

“Our mission is simple.
Solve the problems
others ignore.”

„Náš cíl je jasný.
Řešit problémy, které
ostatní ignorují.”

«Η αποστολή μας είναι απλή.
Επιλύουμε τα προβλήματα
που οι άλλοι αγνοούν.»

“Küldetésünk nagyon egyszerű.
Olyan problémákat oldunk
meg, amelyeket mások
figyelmen kívül hagynak.”

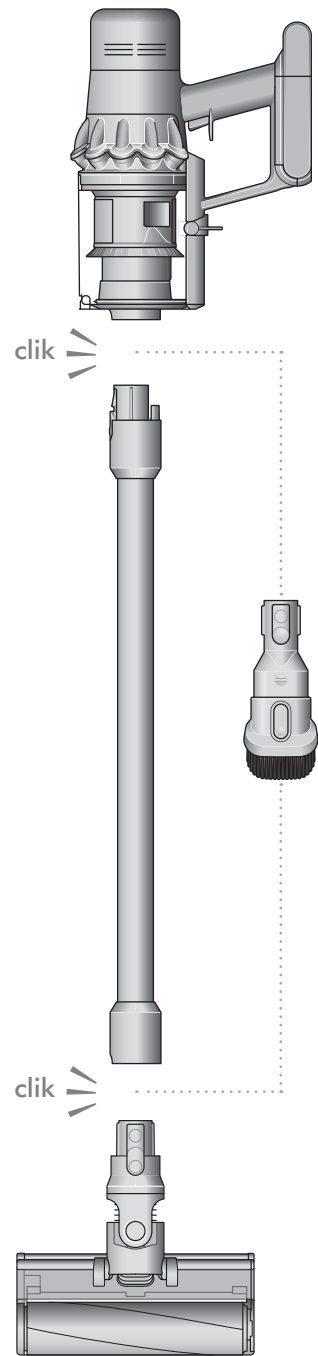
James Dyson

James Dyson
Engineer and Founder
Inženýr a zakladatel
Μηχανικός και Ιδρυτής
Mérnök és alapító

Quick start
Rychlý start
Γρήγορο ξεκίνημα
Első lépések

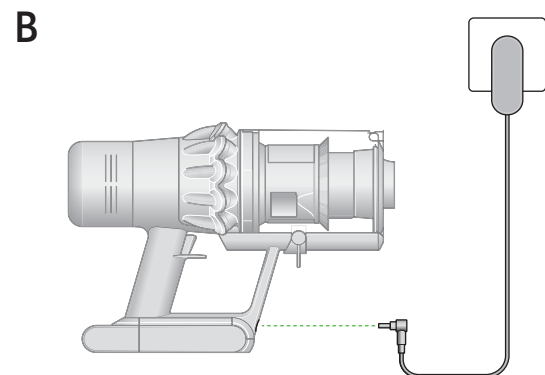
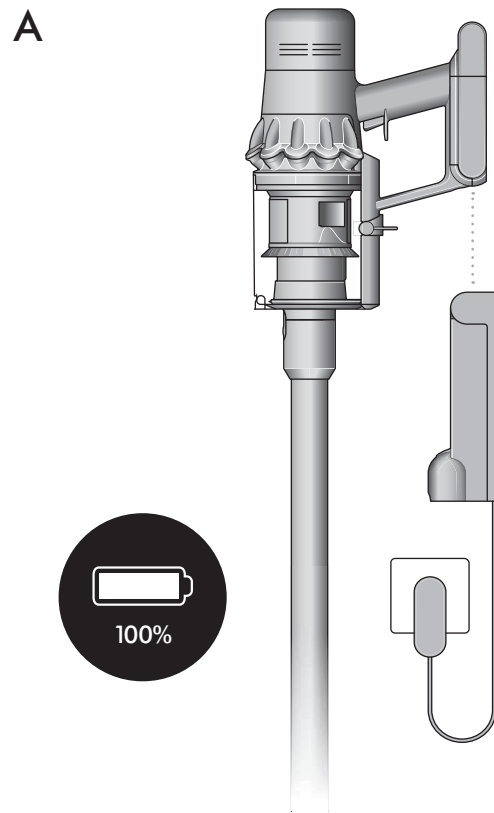
dyson digital slim

1 Assemble
Sestavení spotřebiče
Συναρμολόγηση
Összeszerelés



2 Charge
Nabíjení
Φόρτιση
Töltés

Charge with (A) or without (B) the Wall Dock™
Nabíjejte v úchytu na stěnu (A) nebo mimo něj (B).
Φορτίστε με (A) ή χωρίς (B) την επιτοίχια βάση.
Töltse fel a fali dokkolóval (A) vagy anélkül (B).



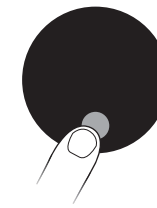
3 Clean
Vysávání
Καθαρισμός
Tisztítás

Select power mode
Tap selection button to quickly change modes.

Výběr režimu výkonu
Stlačením tlačítka výběru procházejte
mezi režimy výkonu.

Επιλογή λειτουργίας ισχύος
Πατήστε το κουμπι επιλογής για να αλλάξετε
γρήγορα τον τρόπο λειτουργίας.

Válassza ki a teljesítménymódot
Nyomja meg a kiválasztás gombot az
üzemmódok közötti lépkedéshez.



Med mode
The optimum balance of
power and run time.

Střední (Med) režim
Optimální vyvážení výkonu a doby chodu.

Λειτουργία μεσαίας ισχύος
Η βέλτιστη ισορροπία ισχύος
και χρόνου λειτουργίας.

Med üzemmód
Az optimális egyensúly a teljesítmény
és az üzemidő között.



Eco mode
Maximises run time for longer cleans.

Eko režim
Maximalizuje dobu chodu pro delší úklid.

Λειτουργία Eco
Μεγιστοποιεί τον χρόνο λειτουργίας, για
μεγαλύτερη διάρκεια καθαρισμού.

Eco üzemmód
Maximális üzemidő a hosszabb
takarításokhoz.



Boost mode
Intensive cleaning for ground-in dirt.

Zvýšený (Boost) režim
Pro intenzivní úklid menších
silně znečištěných ploch.

Λειτουργία Boost
Εντατικός καθαρισμός για επίμονη βρωμιά.

Boost (turbó) üzemmód
Intenzív tisztítás a makacs
szennyeződésekhez.

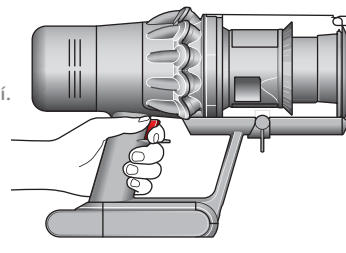


Pull trigger to
start cleaning

Stiskem spouštěcího
tlačítka zahájíte vysávání.

Πατήστε τη σκανδάλη
για να ξεκινήσει
ο καθαρισμός

A takarítás
megkezdéséhez nyomja
meg az indítógombot.



Removes long hair and pet hair
Odstraňuje dlhouhé vlasy a zvierací chlupy
Αφαιρεί τις μακριές τρίχες και τις τρίχες
κατοικίδιων ζώων
Eltávolítja a hosszú hajat és a kisállatszőrt

Hair screw tool

Put it to the test on mattresses, sofas and stairs.

Hubice s kónickým kartáčem

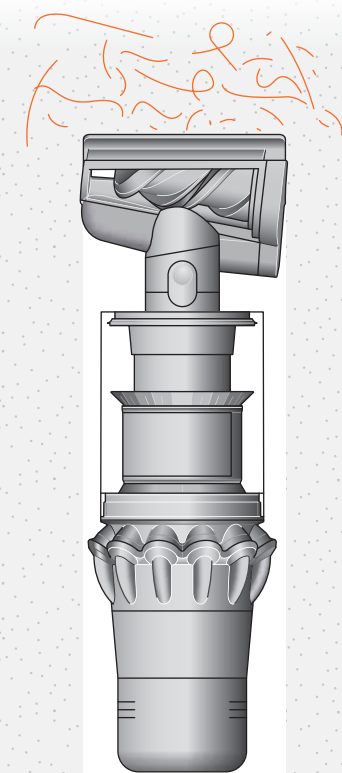
Vyzkoušejte ji na matracích, pohovkách a schodech.

Εξάρτημα για τρίχες

Δοκιμάστε το σε στρώματα, καναπέδες και σκάλες.

Hair screw motorizált fej

Próbálja ki matracokon, kanapékon és lépcsőkön.



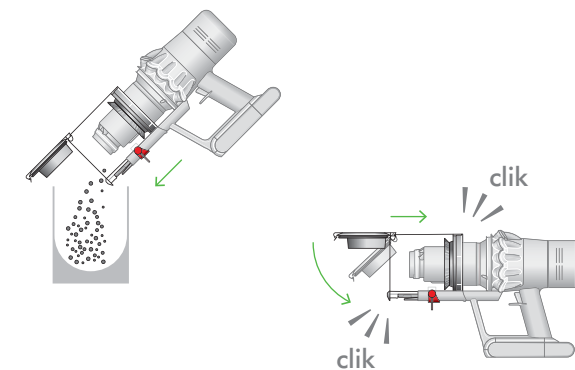
Between cleans
Mezi úklidy
Μεταξύ των καθαρισμών
Tisztítások között

Emptying the bin

Vyprázdnění sběrné nádoby

Άδειασμα του κάδου

A portáltály kiürítése

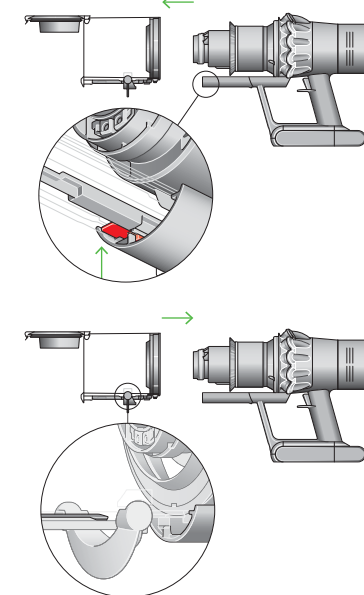


Removing and replacing the bin

Demontáž a opětné nasazení sběrné nádoby

Άδειασμα και επανατοποθέτηση του κάδου

A portáltály eltávolítása és visszahelyezése



Small details may vary slightly from those shown.

V drobných detailech se od výše uvedeného může mírně lišit.

Οι μικρές λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν
ελαφρώς από αυτές που φαίνονται.

Az apró részletek némileg eltérhetnek a bemutatottaktól.

“Misiunea noastră este simplă.
Să rezolvăm problemele
pe care alții le ignoră.”

“Náš cieľ je jasný.
Riešiť problémy, ktoré
ostatní ignorujú.”

“המשימה שלנו פשוטה.
לפתור את הבעיות שאחרים
מתעלמים מהן.”

“غايتنا بسيطة. إننا نسعى إلى
حل المشكلات التي يتغاضى
عنها الآخرون.”

James Dyson

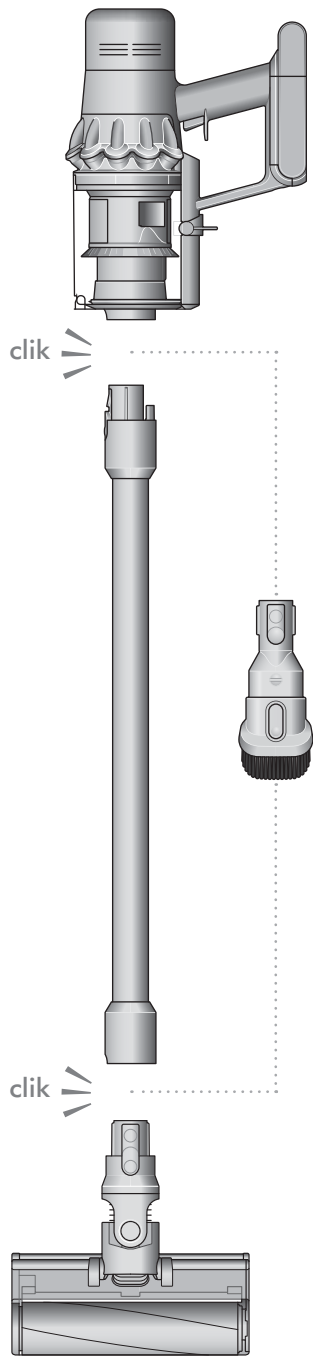
James Dyson
Inginer și fondator
Inžinier a zakladateľ
מהנדס ומייסד
مهندس ومؤسس

Pornire rapidă
Rýchly štart
הוראות הפעלה
البدء السريع

dyson digital slim

1 Asamblare Zostavenie spotrebiča

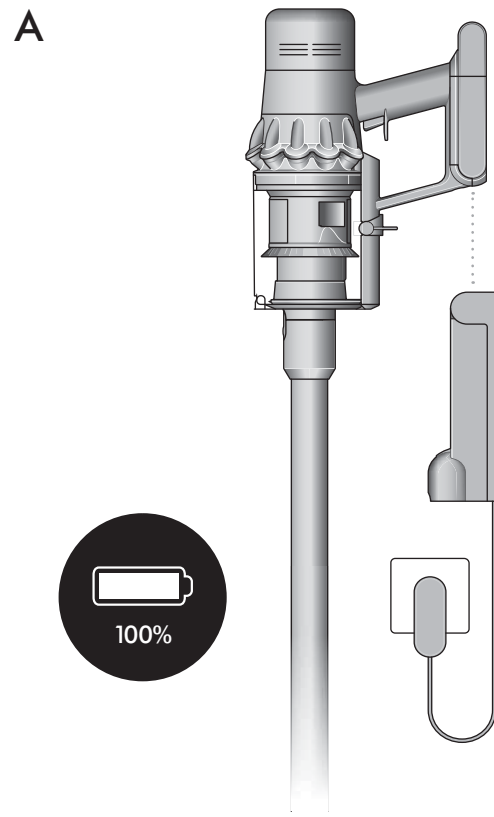
הרכבה
التجميع



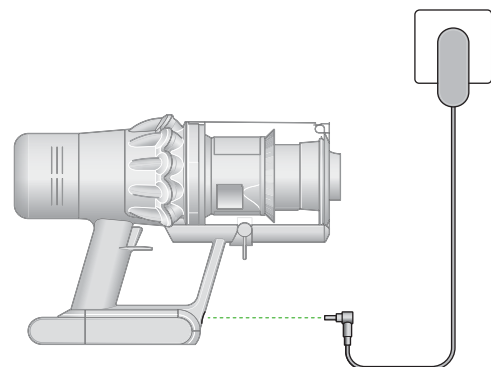
2 Încărcare Nabíjanie

טעינה
الشحن

Încărcați cu (A) sau fără (B) stația de andocare pentru perete.
Nabíjajte v úchyte na stenu (A) alebo mimo neho (B).
טעינה עם (A) תחנת העגינה שמחוברת לקיר או בלעדיה (B).
استخدم القاعدة المثبتة بالحائط باستخدام النوع (A) أو دون استخدام النوع (B).



B

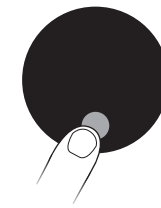


3 Curățare Vysávanie

הפעלה
التنظيف

Selectare mod de putere
Atingeți butonul de selectare pentru
a schimba rapid modulile.
Výber režimu výkonu
Stlačením tlačidla výberu prechádzajte
medzi režimami výkonu.

בחירת מצב עוצמה
הקש על לחצן הבחירה כדי לעבור
במהירות בין המצבים.
اختيار وضع الطاقة
انقر فوق زر التحديد للتغيير بين الأوضاع بسرعة.



Modul Med
Echilibrul optim între putere și
durata de funcționare.

Stredný (Med) režim
Optimálne vyváženie výkonu a doby chodu.
מצב Med
האיזון האופטימלי של
עוצמה וזמן הפעלה.
الوضع المتوسط
التوازن الأمثل ما بين الطاقة ووقت التشغيل.



Modul Eco
Maximizează timpul de rulare
pentru o curățare mai lungă.

Eko režim
Maximálna doba chodu na
dlhšie upratovanie.

מצב Eco
זמן הפעלה מקסימלי לסבבי ניקוי ארוכים.
الوضع الاقتصادي
يزيد وقت التشغيل إلى أقصى
حد للتنظيف مدة أطول.



Modul Boost
Curățare intensivă la fața locului
pentru murdăria de la sol.

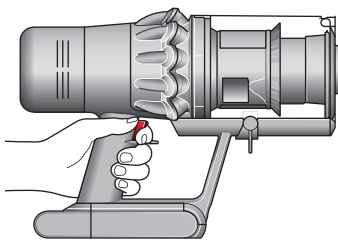
Zvýšený (Boost) režim
Pre intenzívne upratovanie menších
silne znečistených plôch.

מצב Boost
ניקיון אינטנסיבי להסרת לכלוך עיקש.
الوضع المعزز
تنظيف مكثف للأتربة العالقة على الأرض.



Apasă pe trăgaci pentru
a începe curățarea
Stlačením spúšťačieho
tlačidla spustíte
vysávanie

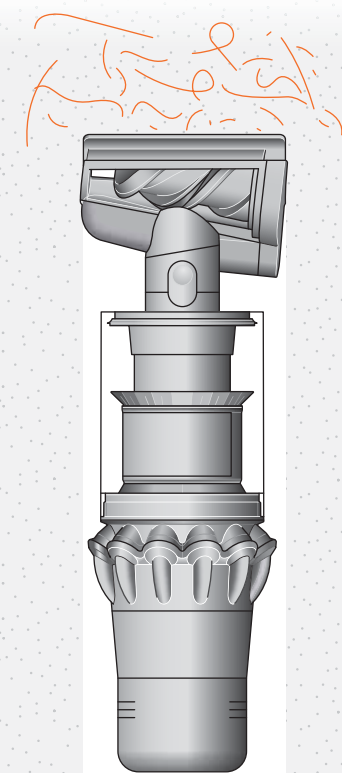
לחץ על כפתור
ההפעלה להתחלת
השאבה
اضغط على زر التشغيل لبدء
التنظيف



Îndepărtează părul lung și părul
animalelor de companie
Odstraňuje dlhé vlasy a zvieracie chlpy
שאיבת שיער ארוך ושיער של חיות מחמד
تزيل الشعر الطويل وشعر الحيوانات

Perie conică cu tehnologie anti-încurcare
pentru aspirarea părului
Puneți-l la încercare pe saltele, canapele și scări.
Hubica s kónickou kefou
Vyskúšajte ju na matracoch, pohovkách a schodoch.

מברשת מיני ממונעת עם טכנולוגיית
De-tangle
למניעת הסתבכות שיער.
למדריים, מיטות לחיות מחמד ומדרגות.
أداة التخلص من الشعر
اختبرها على فرش الحيوانات الأليفة، والثراتك والسلاسل.

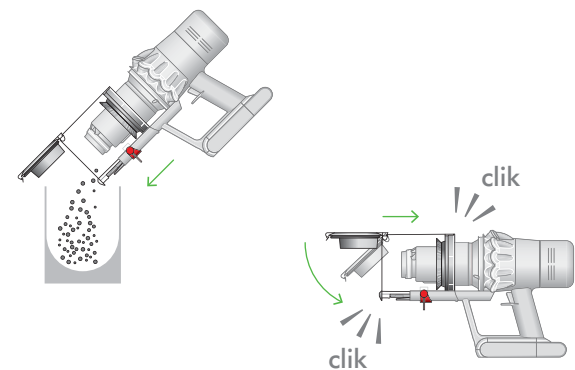


Între curățări Medzi upratovaním

תחזוקה
الفترة الواقعة بين كل عملية تنظيف

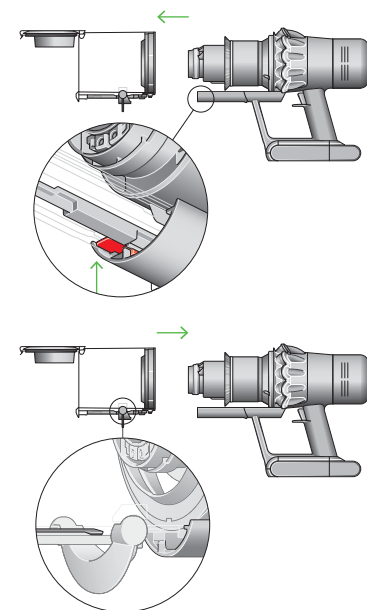
Golirea cuvei
Vyprázdnenie zbernej nádoby

ריקון המכל
تفريغ الحاوية



Îndepărtarea și înlocuirea cuvei
Demontáž a nasadenie zbernej nádoby

הסרה והחלפה של המכל
إزالة الحاوية واستبدالها



Detaliile mici pot varia ușor față de cele afișate.

V drobných detailoch sa od vyššie uvedeného môže mierne líšiť.
חלק מהבתונים עשויים להשתנות מעט מאלו שמוצגים, בהתאם למדינה.

بعض التفاصيل البسيطة قد تختلف عن التفاصيل المعروضة.

JN.129017 PN.566879-05-01 21.06.24